

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 10

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang Heft 10/79. 8. März 1979

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnementen

**Schweiz:**  
1 Jahr Fr. 120.–  
½ Jahr Fr. 63.50  
Einzelnummer Fr. 5.–

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 140.–  
½ Jahr Fr. 73.50  
Einzelnummer Fr. 6.–

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Rüdigerstrasse 1  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 202 60 91

## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
Tel. (01) 26 97 40



Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

Nr. 5

Concours B 17

Constructions fédérales

Editorial  
Energie nucléaire: l'impasse  
évitée, par Jean-Pierre  
Weibel

Ancrés dans la tradition,  
tournés vers l'avenir, par  
Jean-Werner Huber

47

Climatisation  
Particularités du  
conditionnement d'air dans  
les pays en voie de  
développement, par  
Mohamed Apdel-Rahman

Prix européen 1978 de la  
construction métallique: les  
Ecole normales de Bienné  
Les premières ramifications  
apparaissent sur le tronc en  
fibre optique

50  
51

## Inhalt

### Schweißtechnik

Das Verbinden von hohlen  
Stahlteilen durch radiales  
Reibschiessen. Von E. D.  
Nicholas und R. H. Lilly,  
Cambridge

159

### Korrosion/Wasserbau

Korrosionsschutz im  
Stahlwasserbau. Von  
G. Kruska, Wallisellen

163

### Hydrologie

Hydrologischer Atlas der  
Bundesrepublik  
Deutschland. Von Reiner  
Keller, Freiburg i. Br.

165

### Planung

Gut planen – wohnlich  
bauen. Von Ulrike Hark,  
Zofingen

168

### Umschau

«Holztag 79» in Interlaken

170

### Wettbewerbe

Wohnheim für Behinderte  
in Wettingen.  
Internationales  
Kongresszentrum in  
Bujumbura/Burundi. N5  
Autoroute  
Yverdon–Neuchâtel:  
Viaduc d'Yverdon.  
Construction d'un  
complexe sportif à l'est des  
Jeunes-Rives, à Neuchâtel.  
Alters- und Pflegeheim im  
Stadtpark Olten.

171

Laufende Wettbewerbe. Wett-  
bewerbsausstellungen. B 33/34

Kurzmitteilungen. Aus Technik  
und Wirtschaft. B 34

Aus Technik und Wirtschaft.  
Firmennachrichten. B 35

Weiterbildung. Tagungen. Stel-  
lenvermittlung SIA/GEP. B 36

## zum Titelbild



### Barrapren – dauerelastische Schwarzisolierung ohne Lösungsmittel

Barrapren ist eine geruchlose,  
gebrauchsfertige Kautschuk-Biti-  
men-Dispersion ohne flüchtige  
oder brennbare Lösungsmittel.  
Es lässt sich deshalb auch bei  
engsten Raumverhältnissen in  
der Baugrube ohne jede Vor-  
sichtsmassnahme verarbeiten.  
Barrapren ist spachtel- und  
spritzenbar und kann im Unter-  
schied zu lösungsmittelhaltigen  
Abdichtungsmassen schon auf  
frisch ausgeschalten Beton app-  
liziert werden.

Nach dem Austrocknen bildet  
Barrapren eine dauerelastische  
wasserdichte Beschichtung, die  
dank dem hohen Anteil an  
Kautschuk eine aussergewöhnli-  
che Widerstandsfähigkeit gegen  
mechanische Einwirkungen auf-  
weist. Barrapren bleibt im Tem-  
peraturbereich von -25° bis  
+80 °C, elastisch ohne abzulaufen  
und vermag Schwindrisse  
(0,1 mm) sogar im Entstehen zu  
überbrücken bzw. Bewegungen  
mitzumachen. Es ist wetter- und  
alterungsbeständig sowie wur-  
zel- und fäulnisfest.

Barrapren-Beschichtungen sind  
ausserdem beständig gegen Hu-  
mussäuren, verdünnte Säuren  
und Laugen sowie Salzlösungen.  
Für eine wasserdichte Beschich-  
tung in 2 Aufträgen werden ge-  
samthaft nur 3 kg Barrapren pro  
m² benötigt. Dazu kommt eine  
sehr hohe Stundenleistung (mit  
Zahntraufel 40–50 m², mit  
Spritzerät 100–150 m² pro  
Stunde und Auftragsschicht).

MEYNADIER + CIE AG,  
8048 Zürich

## Vorschau auf das nächste Heft

Jenseits des Vorstellbaren